



RYSKA, KORT LÄROKURS, hörförståelseprov 14.9.2016

Innehållet i dessa exempel på fullpoängssvar är inte bindande vid studentexamensnämndens bedömning. Den slutgiltiga bedömningen fastställs av examensämnets censorer.

Ett fullpoängssvar innehåller:

- a) Indonesien var bekant för honom. (1 p.)
England var för dyrt. (1 p.)
- b) (Unga) föräldrar dricker öl och röker (1 p.)
då barnen ser på (1 p.)
- c) Skillnaden i studietid / I Kina studerar man fyra år, i Ryssland fem. (1 p.)
I Ryssland har man ingen lunchpaus / I Kina har man en (två timmars) lunchpaus. (1 p.)
- d) Av en lärare som studerat i Ryssland. (1 p.)
Av sina egna föräldrar/hemma. (1 p.)
- e) Det finns inte mycket blommor/färger i Ryssland. / Det finns få blommor/färger i Ryssland.
(1 p.)
Människor ler inte. (1 p.)

VENÄJÄ, lyhyt oppimäärä, kuullunymmärtämiskoe, syksy 2016
käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset
RYSKA, kort lärokurs, hörförståelseprov, hösten 2016
manuskript / produktiva svar

a)

Харвиндер из Малайзии:

У меня было несколько вариантов: я мог поехать учиться в Индонезию или Англию. Об Индонезии я забыл сразу, хотелось получить новый опыт, а в Индонезии я был несколько раз. В Англии слишком уж дорого — хотя это был, конечно, привлекательный вариант. Так я приехал в Россию.

b)

Жан из Нигерии:

Наше государство предлагает лучшим выпускникам школы продолжить своё обучение в других странах. Я выбрал Россию. Здесь мне нравится, только неприятно смотреть на молодых родителей на улице. Семья. У папы в руках пиво и сигарета, у мамы то же самое. Ребёнок всё это видит.

c)

Юн Сунь из Китая:

Поездка в страну, язык и культуру которой я изучаю, мне очень полезна. Когда мне предложили Россию, я сразу согласилась. В Китае в университете учатся четыре года. Почему в России — пять лет, мне непонятно. Ещё — в российских вузах нет перерыва на обед. А у нас в Китае обеденный перерыв два часа. Обедаем и отдыхаем.

d)

Валерия из Мексики:

Я учусь в цирковой школе в Москве, потому что только здесь есть моя специальность. Дома, в Мексике, я познакомилась с преподавателем, который здесь учился. Именно он и заинтересовал меня этой школой. К тому же мои родители всегда любили Россию и интерес к этой стране у меня был с детства.

e)

Алис из Колумбии:

Для меня самым большим шоком стало то, что в России мало цветов. Колумбия — тропическая страна, я прожила в ней всю жизнь и поэтому была очень удивлена, когда увидела, что не везде так. Серый пейзаж здесь очень влияет на характер — и с этим связан мой второй шок: люди в Москве не улыбаются.